

INAZAWA NEWS

Sponsored by
Inazawa International Friendship Association
<http://www.iifa.jp>

No. 568
July 1, 2021
QUESTIONS?
Call
Inazawa City Hall,
0587-32-1111 (ext. 215)

GENERAL INFO

Summer Campaign for Traffic Safety July 11 – 20 and for Safety Town in July 1 - 10

Keep the next 3 points in your mind to eliminate traffic accidents.

Point 1. To protect children and the aged from traffic accidents

Point 2. Promotion of Safety Bike Riding

Point 3. Safety Driving especially of the Aged Drivers

Make sure lock doors, bikes.
Protect children from crimes
with your neighbors in your district.



Contact: Kiki-kanri-ka
Tel. 0587-32-1159

Notice from Inazawa Police Station



- Prepare countermeasures against Typhoon, severe rain and storms
 - *Remember never to get close to rivers, canals and waterways flooded.
 - *Keep accurate information on time through TV, radio or internet.
- Be careful enough at activities at the waterside.
 - *Never enter water when drunken or tired.
 - *Wear lifejackets. *Keep watch children and never leave themselves at the waterside.



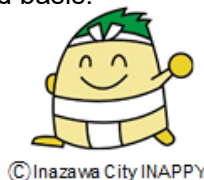
Rooms Available at Shiei-Jutaku (Municipal Housing)

▶Number of available rooms: Nishijima-danchi(1)···4, Nishijima-danchi(2)···6, Hotta-danchi···1, Yawase-danchi ···9 ▶

For: Those meeting all the following conditions (① - ④) ①living or working in the City ②having relatives to live with ③in need of housing ④Total income of household to move in is under the fixed standard. As for Nishijima (2) and Hotta danchi, rooms for single person are available if condition is met ▶**Application:** Fill out the application form and submit it from Jul. 1 (Thu) to 14 (Wed) to Kenchiku-ka in City Hall. When application exceed the limit, chosen by drawing. In case applications are less than the limit, they are accepted from Aug. 2 (Mon) on a first-come-first-served basis.

▶**Other:** Application guidebook is available at Kenchiku-ka in City Hall and Shisho (branch offices).

▶**Contact:** Kenchiku-ka in City Hall
Tel. 0587-32-1418



©Inazawa City INAPPY

Donou (Sandbag) Stations are Set Up

The City has set up 'Donou Station' to keep sandbags for emergency at 12 sites in the City. When there is a fear of flood, you can freely take out the sandbags. But the use is allowed only in flood season (June to October). **Contact:** Kikikanri-ka in City hall Tel. 0587-32-1275

July Tax

2nd period of Property tax and City Planning tax, 3rd period of national health insurance tax, 1st period of Long-term Care Insurance, 1st period of Latter-stage Medical Care Insurance **Tax deadline is August 2 (Mon).**

When you make application for programs, make sure to include the following items in your information.

The Common Items for Application: ①the title of the program, ②the applicant's name with kana

pronouncing, ③his/her address, postcode and phone number, and ④other information to be written.

When you use a reply-paid postal card, use a sample in the right as a reference.

往信(おうしん Oushin) is to be sent,

返信(へんしん Henshin) is reply to be back.

<input type="checkbox"/>	往信 Address of Application	<input type="checkbox"/>	返信 Applicant's Address & Name	Required Items to be written
--------------------------	------------------------------	--------------------------	----------------------------------	------------------------------

COVID-19 Vaccination Schedule for Age 12 - 64

Contact: Kenko Suishin-ka (in Hoken Center) Tel. 0587-21-2300

COVID-19 Vaccination is free of charge for the all the citizens who desire to get (not compulsory). Inazawa City is now preparing for the vaccination for 12 ~ 64 years old citizens following the schedule below.

●The sending schedule of 'Notice and Voucher'

Target (Age at Mar 31, 2022)	Sending Date	Reservation starts from
60 – 64 years old	July 12 (Mon)	July 20 (Tue)
Priority Target ※		
50 – 59 years old	July 26 (Mon)	August 3 (Tue)
40 – 49 years old		August 17 (Tue)
30- 39 years old		September 14 (Tue)
12 – 29 years old		October 5 (Tue)



※ **Priority Target = Those with underlying illness and those working at elderly facilities**
In order to get 'Notice and Voucher', **advance application is necessary.**

<Application Period> **July 1 (Thu) – July 6 (Tue)** *except Saturday and Sunday.

Application will be accepted after this period, and the voucher will be sent sequentially.

<Apply to> Hoken Center, Hoken Center Sobue Branch

<How to Apply> ①Visit and apply ②Fill the application form and send to Hoken Center (〒492-8217 Maeda 365-16, Inazawa-cho, Inazawa-shi) *An application form is available at Inazawa City Homepage. (only in Japanese)

<Underlying illness as priority target>

▼Those with the following disease and inpatient, or outpatient with regular clinic consultation.

1.chronic respiratory disease, 2.chronic heart disease (high blood pressure included), 3. Chronic kidney disease, 4.chronic liver disease, 5.diabetes with insulin, medication, or with complications, 6.blood disease except iron deficiency anemia, 7.disease which decrease immune function (except cancer), and 7 more diseases (Please consult with your doctor in detail)

▼Those with obesity with BMI is over 30

*BMI (Body Mass Index) = Body weight (kg) ÷ Height (m) ÷ Height (m)

<Elderly facilities as priority target>

Check Inazawa City Homepage.

●How to reserve Vaccination

※Distributed Voucher is necessary to reserve.

To reserve, call the Call Centers as follows, or visit the website reservation system (start from May).

Check the further information at the Homepage of Inazawa City from QR Code on the right.



●Consultation and reservation

Inazawa-Shi COVID-19 Vaccination Call Center TEL: 0120-542-500

*Sunday – Friday (except national holidays) 9:00 – 18:00

*Open on the following two holidays; July 22 and 23.

Language: Japanese, English and Chinese

●Questions or consultation on Vaccination

COVID-19 Vaccination Call Center by Ministry of Health, Labor and Welfare

TEL: 0120-76-1770 9:00 – 21:00



●Information from Prime Minister's Office of Japan

「What you need to know about COVID-19 Vaccination in English」

kantei covid-19 vaccine Search

Free Boarding Tickets for Community Bus will be distributed to Elementary Schoolers

To promote children to become familiar with community bus, the City will provide them with 6 pieces of free boarding tickets usable for all the routes.

For: Elementary schoolers **Term of validity:** Jul.21 (Wed) – Aug.31 (Tue) **How to be distributed:** Children attending schools in the City / through schools during July, children attending schools in other cities / apply at Chiikikyodo-ka in City Hall with child's identity document (showing child's address, name and date of birth)

Contact: Chiikikyodo-ka in City Hall Tel. 0587-32-1146

Okuyami (Condolence) Corner will Open

Starting from Jul. 1 (Thu), *okuyami* corner will open on the 1st floor of City Hall main building. After notification of your relative's death, you need to finish some procedures and submit relevant application documents. The corner is to help the bereaved finish those procedures smoothly.

How to apply: *Okuyami* corner needs an advance appointment. You should make an appointment through the following dedicated dial by 4 operating days before your visit. Before your visit, check in advance 'Okuyami Handbook' you received when you reported the death and prepare necessary items for the procedure.

Available hours: ① 9:00 ② 10:30 ③ 13:00 ④

14:30 ⑤ 16:00 *only weekdays **Venue:** Westside of financial institution window on the 1st floor of City Hall main building **For:** Family of the deceased *The deceased should be the City's resident

Okuyami Corner Dedicated Dial: 0587-32-2341

***Available hours: 9:00 – 17:00 on weekdays**

Contact: Shimin-ka in City Hall Tel. 0587-32-1311

Damage Caused by Crows is Increasing at Garbage Collection Sites

Crows often scatter garbage out of bags at collection sites. To prevent such trouble, follow the next points. ① Cover garbage bags tightly with protection net. ② Be sure to take out garbage bags at collection site by 8:30 on the day, not on the previous day or during the night. ③ Crows look for food with their eyes. So, raw garbage should be placed in the center of the bag in order not to be seen. ④ Try to reduce raw garbage by practicing the following 3 ways, 'Using up', 'Eating up' and 'Straining off the water'.

Contact: Shigentaisaku-ka in Kankyo Center Tel. 0587-36-0135



EVENTS

Watching Animation on Summer Vacation

Date: Jul. 22 (Thu) ①11:00-12:00 ②14:00-15:00 **Venue:**

Sobue no Mori Toshokan Shichokakushitsu (Sobue no Mori Library Multi-media room) **For:** Children younger than elementary school students and their parents **Limit:** First each 30 people **Contents:** Watching "Oshiri Tantei" **Application:** Call Sobue no Mori Library from Jul. 2 (Fri) 11:00 (Tel.0587-97-1000)

Fureai no Sato Summer Festival

Date: Jul.18 (Sun) 10:00 – 15:30 **Venue:** Indoor special venue in Sobue Fureai no Sato **Content:** Japanese drum performance, sale of vegetables (10:00 -), hula dancing, sale of *mitarashi* dumpling *Sale ends when sold out. **Contact:** Sobue Fureai no Sato Tel. 0587-98-2135

Sobue Ginnan (Ginkgo) Park Opening Ceremony & Marche

Date: Jul.17 (Sat) 9:30 – 10:30 *Marche / until 13:00 **Venue:** Sobue Ginnan Park (Sobue-cho Yamazaki Eshiro 23-2) **Access:** Near Yamazaki Station of Meitetsu Bisai Line **Contents:** ●Opening Ceremony / performance of Japanese drum & brass band by nursery schoolers, etc. ●Sobue Ginnan Marche / kitchen car, sale of ginnan-processed food and local products **Other:** Park in Nishimachi-Undo-Koen **Contact:** Nomu-ka in City Hall Tel. 0587-32-1352

CLASSES

Sign language on Summer Vacation for Parent and Child

Date: ①Aug. 17 (Tue) to 21 (Sat) 14:00-15:30 ②Aug. 24 (Tue) to 28 (Sat) 14:00-15:30 **Venue:** ①Chuo Toshokan Kenshushitsu (Chuo Library Training room) ②Sobue Shogai Gakushu Center "Sobueru" Tamokuteki Hall (Multipurpose Hall) **For:** Elementary school students and Junior high school students, and their parents who can take part in there 5 days. **Limit:** Each 20 people (When limit is over, it will decide by drawing lots.) **Contents:** Enjoy conversation and games using sign language **Application:** Fill in application form, and bring or send (〒492-8269 Inazawa-shi, Inabu-cho 1), Email (shogai-syuwa@city.inazawa.aichi.jp) to Fukushi-ka (City Hall). ※There are application form in Fukushi-ka. It is possible to download it. **Contact:** Fukushi-ka (Tel. 0587-32-1281)

ANET Asobi Juku at Nagoya Bunri University Cultural Forum

Craft Creative Opera based on fairy tale "Kasajizou". They practice singing and dance and make tools and decorations. After that, they have a handmade recital. Let's complete opera learning with art instructors. **Date:** Aug. 17 (Tue) 9:15-16:30 **Venue:** Nagoya Bunri Daigaku Bunka Forum Daihoru (Nagoya Bunri University Cultural Forum Large Hall) **For:** Elementary school students **Application:** Call Nagoya Bunri University Cultural Forum (Tel. 0587-24-5111) **Other:** The recital start 15:00 (Open 14:45, it is open to visitors.)

Aichi Bunkyo Women's Collage Summer Classes

● Inazawa Summer Collage 2021

Date: ①Aug. 3 (Tue) 18:30 ②Aug. 4 (Wed) 10:00 ③Aug. 5 (Thu) 10:00 ※The Class has 2 hours. It is possible to take some classes.) **Venue:** Kinro Fukushi Kaikan Tamokuteki Hall (Labor Welfare Hall Multipurpose Hall)
Limit: First each 30 people **Contents:** Experience of Bonodori "Inazawa Ondo" and Learning the way to wear Kimono. **Fee:** ¥300 (The fee is necessary when attending.) **Application:** Call Nagoya Bunri University Cultural Forum (Tel. 0587-24-5111) 9:00-21:00 **Other:** Younger elementary school student follow parents.

● Inazawa Summer Collage 2021 Parent and Child Class

Date: Aug. 3 (Tue) to 5 (Thu) 10:30-12:30 **Venue:** Chuo Toshokan (Chuo Library) and Kiyosu Shimin Center (Kiyosu Community Center) **For:** Elementary school students and their parents **Limit:** Each 12 people
Contents: Experience class theme of "Kazokudemanaabu Wakuwaku Bikkuri" **Fee:** Each ¥800 (The fee is necessary when attending.) **Application:** Check application form of homepage from Jul. 7 (Wed)

● Inazawa Designer Collage 2021 Parent and Child Class

Date: ①Aug. 17 (Tue) ②Aug. 18 (Wed) ③Aug. 19 (Thu) 10:00-12:30 **Venue:** Aichi Bunkyojoshi Tankidaigaku **For:** Elementary school students and their parents **Limit:** Each 12 people **Contents:** ① Drawing design ②Coloring T-shirt ③Making pants by sewing machine **Fee:** ①¥2,000 ②③¥3,800 (The fee is necessary when attending.) **Application:** Check application form of homepage from Jul. 7 (Wed)

Class for Parent and Child

Date: ①Jul. 24 (Sat) ②Jul. 25 (Sun) 14:00-16:00
Venue: Chuo Toshokan Kenshushitsu (Chuo Library Training room) **Contents:** Experience of crafting miniature book **For:** Children upper the elementary school students and their parents **Limit:** First each 10 people **Instructor:** Mr. Tanaka, first grade bookbinding technician **What to bring:** Apron, writing materials, scissors, box cutter and B5 cloth or wrapping paper
Application: Call Chuo Library from Jul.6 (Tue) 11:30 (Tel. 0587-32-0862)



Kids Art Campus

Date: Aug. 21 to Oct. 23 (Sat) 14:00-16:00 (Total 8 times)
Venue: Sobue Shogai Gakushu Center "Sobueru" Tamokuteki Hall **For:** Elementary school students live in Inazawa **Limit:** 40 people **Contents:** Art and Craft **Instructor:** Mr. Hashimoto, Ex-Superintendent of education in Sobue-cho **Fee:** ¥800 **Application:** Bring fee and go to "Sobueru" (When limit is over, it will decide by drawing lots.) **What to bring:** (Check ID 1007903) tools to draw (pastel crayon, water paint, color pens and pencils, etc.), 1/4 size drawing paper, newspaper, plastic bag
Contact: Sobue Shogai Gakushu Center "Sobueru" (Tel.0587-98-3730)



Classes in Fureai-no-Sato

- **Herbarium Class** **Date:** July 18 (Sun), 10:30 to 11:30 **Event:** making herbarium by putting dried flowers in the glass bottle and soak them in oil.
- **Tsumami craft Class** **Date:** July 18 (Sun), 13:30 to 14:30 **Event:** making a brooch with crepe fabrics
Instructor: Ms. Kiseko Kato, Certified Instructor of Japan Crepe Craft Coordinate Association **What to bring:** tweezers, adhesive glue and scissors **Limit:** the first 15 people **Fee:** 2,000 yen to be paid on the day **Application:** apply to the following place. Accepting from July 1 (Thu). **Contact:** Sobue Fureai-no-Sato Tel 0587-98-2135

Classes in Heiwa-cho Nohson Kankyo Kaizen Center

Application will be accepted from July 1 (Thu).

- **Craft Band (paper string band) Class** **Date:** July 21 (Wed), 10:00 to 12:00 **Limit:** the first 10 people **Fee:** 2,100 yen to be paid on the date
- **Family-friendly Craft Band Handwork** **Date:** July 24 (Sat), ①10:00 to 12:00, ②13:00 to 15:00
Limit: the first 10 pairs each ① and ② **Fee:** 1,600 yen to be paid on the date **Venue:** training room 4 in the center **Event:** making a basket with paper string bands. **Instructor:** Ms. Reiko Ishimura, certified instructor of Craft Band Ecology Association **What to bring:** 5 pieces of clothes pins, scissors and ruler
- **Tsumami Craft Class** **Date:** July 23 (Fri. National holiday), 10:00 to 12:00 **Venue:** training room 4 in the center **Limit:** the first 10 people **Event:** making a brooch with crepe fabrics **Instructor:** Ms. Kiseko Kato, Certified Instructor of Japan Crepe Craft Coordinate Association **What to bring:** tweezers, adhesive glue and scissors **Fee:** 2,000 yen to be paid on the day
- **Health Class** **Date:** ①July 5 (Mon) and 10 (Mon), total 2 times, 10:30 to 12:00 ②July 17 (Sat), 13:30 to 15:30 **Venue:** tamokuteki hall in the center **Limit:** ①the first 30 people ②the first 20 people
Event: ①refresh course ②training course **Instructor:** ①Ms. Maki Iwata ②Ms. Reiko Ozeki **Fee:** ①800 yen ②500 yen to be paid on the date

SPORTS

Civic Athletic Meet : Nanshiki Yakyu (Rubber-ball Baseball)

Date: early September **Venue:** Shimin Kyujo (Civic Baseball Ground) and other **For:** people except students living or working in Inazawa City **Events:** men, not more than 20 members including a manager (Members who participate in the softball meet are not qualified.) **Fee:** 5,000 yen per team **Application:** Fill in an application form and apply to the following place or Sobue-cho Gym or Heiwa-cho Gym or Shimin Kyujo with a fee between July 30 (Fri) and August 13 (Fri). The application form is available there. **Other:** The representatives are required to attend the representative meeting. **Contact:** Sports-ka in Sogo Taiiku-kan Tel. 0587-34-6318 for details of schedule and other.

Civiv Athletic Meet (Track and Field)

Date: August 29 (Sun), 8:30 **Venue:** Rikujo Kyogijo (Athletic Stadium) **For:** Junior High School 3rd graders and over living, working or studying in Inazawa City **Game Method:** individual match. A player can participate in two events except a relay race. **Fee:** 550 yen **Application:** Fill in an application form and apply to the following place or Sobue-cho Gym or Heiwa-cho Gym with a fee by August 6 (Fri). The application form is available there. **Contact:** Sports-ka in Sogo Taiiku-kan Tel. 0587-34-6318 for details of program, schedule and others.

Sobue-no-mori, Sports Class (the 3rd term)

Date: August to November. Total 10 times / class **Event:** swimming, fitness, soccer and tennis class **For:** people living, working or studying and kindergarten children in Inazawa City **Fee:** 6,000 yen for swimming, fitness & soccer and 7,000 yen for tennis Class **Application:** Apply to Sobue-no-Mori Pool Office with a seal between July 27 (Tue) and August 1 (Sun) by 17:00. **Details of schedule and other:** contact the following office. **Contact:** Sobue-no-Mori Onsen Pool Office, Tel. 0587-97-8282

Trial for Inazawa City Representative Players for Aichi Ekiden (marathon relay race)

The trial will be held to select the representative players of Inazawa city for Aichi Ekiden held on December 4 (Sat) as follows. **Date:** August 29 (Sun) 8:30 **Venue:** Athletic field **For:** people living in Inazawa city **Application:** fill in an application form and apply to Sports-ka by August 13 (Fri). Application form is available there. **Contact:** Sports-ka in Sogo Taiikukan Tel 0587-34-6318 for details of trial and others.

Sobue no Mori

Events' Information



Tanabata Tanzaku-kazari Week

Tanzaku is a colored strip of paper with prayer written on it to be hung up on bamboo stick for Tanabata festival. **Date:** Jul. 1(Thu) – 7(Wed) 10:00 – 20:00 **For:** Elementary school children and younger **Content:** Display of *tanzaku* in the lobby **Application:** Visit the office during the period and receive *tanzaku* paper

Contact: Sobue-no-mori Onsen Pool
Tel 0587-97-8282

HEALTH & CHILD CARE

NOTICE! Be Careful Not to Get Heat Stroke (熱中症 ねっちゅうしょう Necchu-sho) Especially When Wearing a Mask!

Hot and humid weather is one of important factors which cause Heat Stroke. And wearing a mask increases the risk of the stroke. It is important to take care not only for the prevention of infection diseases, but also for not getting heat strokes.



5 points of Heat Stroke Prevention When Wearing a Mask ...

1. Take water frequently.
Remind to intake salt when you sweat a lot.



2. Wear cool cloths and use cooler and fans to eliminate heat from body



3. Keep body strength against heat through regular exercise such as to have a walk in not crowded places, move body at home.



4. Check your health condition and do not overdo when not good. Remember to have a breakfast and hydration.



5. When enough social distancing (2m or over) is secured at outdoor, take off your mask to remove heat. When wearing mask, avoid hard exercise or work.



Contact: Kenko-suishin-ka
Tel. 0587-21-2300